

# BYRRH

**VIN TONIQUE et APERITIF**  
 RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11.000.000 DE BOUTEILLES  
 L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

Agents: **PAUL GELPI & SONS, New Orleans**

# BYRRH



Mlle Martha Cleveland est à Mandeville où elle passe quelque temps à la jolie maison sur la plage de Mme W. S. Parkerson.

Mme Philip Werlein et sa petite fille sont revenues de Biloxi où elles ont récemment passé un mois.

Mme Irving Lyons et ses enfants sont à Witheville, Vie., où ils resteront jusqu'en automne. M. Lyons les rejoindra un peu plus tard.

M. Edouard Sevilla est en route pour Barcelone, Espagne, où il fera un court séjour.

Mlle Ethel Barker s'est embarquée la semaine dernière sur le vapeur "Créole" à destination de New York. Elle visitera Boston et sera absente jusqu'en septembre.

Mlle Alice Pitot est l'hôte d'amis à la Passe Christiane. Elle doit partir prochainement pour Orange, Vie., où elle passera la fin de l'été avec M. et Mme William Crenshaw.

M. et Mme Louis Napoléon Brunswick et leur fille, Mlle Madole Brunswick ont quitté Los Angeles où ils avaient établi leur résidence depuis quelques années, pour un long voyage. Ils doivent traverser le Canal de Panama, visiter les localités les plus intéressantes du Panama, puis aller à New York où ils rejoindront des amis. Ils retourneront en Californie par les montagnes rocheuses du Canada, s'arrêtant pour visiter le "Yellowstone Park" et l'Exposition de San Francisco.

Mlle Martha Andrews est revenue lundi de la Passe Christiane, où elle a passé plusieurs semaines chez le Dr. et Mme George K. Pratt.

Mme E. L. Beltran passe quelque temps avec son frère le Dr. Ernest Laplace et Mme Laplace à Atlantic City.

M. et Mme Allen Tupper partiront au milieu du mois pour l'Exposition du Panama à San Francisco.

Mme Charles H. Patterson est partie mercredi pour New York. Elle sera l'hôte successivement de sa sœur Mme Charles Coleman Miller à sa villa de Point O'Woods, Long Island, de sa sœur Mme Alexandre Campbell, à sa résidence de Roslyn, Long Island, puis de son frère, M. S. B. Patterson à Robesonia, Berks county, Pe. Elle sera de retour en automne.

MM Raoul Vallon et Edmond Souchon ont passé quelques jours récemment chez M. et Mme George W. Clay à la Passe Christiane.

M. et Mme J. Thornwell Witherspoon ont eu pour hôtes à la Passe Christiane, MM. Walter et Morris Carroll.

M. William Penick avait à bord de son yacht Olga la semaine dernière MM. John Pratt, Percy Richardson, John Waterman et Henry Thomas. Ils ont fait une très agréable croisière sur les bords du golfe.

Mme J. S. Watters et ses fils MM. Douglas et Adair Watters passent l'été à Jamestown, R. I.

Il y a eu dimanche un "putting contest" au Country Club, auquel ont pris part Mme Alma Zodiac et M. Ashton Collins, Mme C. Kelly et M. Emile Christ, Mlle Francis Campbell et M. W. L. Howell, Mlle Lillie Mehle et M. C. A. Palmer, Mme T. L. Airey et M. W. Gach, Mme Jeanne Castellanos et M. F. Buchett, Mme Chas. B. Thorn et M. Lewis Clark, Mme J. H. Fulton et M. J. H. Fulton, Mlle Nellie Dwyer et M. J. Fulton, Mme Eva Lyons Page et M. Clapp, Mme Rathbone E. De Buys et M. De Buys, Mlle Mabel Dwyer et M. Dan Hanson, Mlle Olga Kauffman et M. M. R. Trezevant, Mme Rufus E. Foster et Juge Foster, Mlle Mabel Dwyer et M. Dan Hanson gagnant la coupe. Les plupart des participants sont restés pour le dîner.

Mlle Jennie Soule est l'hôte de Mlle Polly De Russey à leur propriété de Mandeville.

M. et Mme Minor Kenner, M. et Mme James R. Mixon, Mlle Maude McCutcheon et Mme Ed. Trépanier sont de retour d'une charmante excursion d'une dizaine de jours sur le yacht "Mary D."

M. et Mme F. L. Martin passent quelques semaines à Atlantic City. Ils passeront la fin de l'été à leur propriété de Long Island "Huntington Terrace" et reviendront au début de l'automne.

M. et Mme Albert Schwartz, Mlle

## LE "LAGER BEER" DE L'ANCIEN TEMPS LA NOUVELLE BIÈRE À LA NOUVELLE-ORLEANS

Elle est différente de toutes celles que vous avez goûtées—elle n'a pas le même goût.

Elle est comme la bière du bon vieux temps.

Faites l'expérience d'une douzaine de bouteilles, et vous constaterez comme elle est bonne.

\$1.25 la douzaine—et nous ajoutons deux sous pour les bouteilles vides. Cette bière est en vente à nos deux magasins.

### A. M. & J. SOLARI, Ltd.

Les Epiciers de Famille pour les ménages de haut Goût.  
 Maison Principale—Rues Royale et Iberville, un 104 de la rue Canal  
 Succursale—Au coin des avenues St-Charles et Louisiane.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abellé, S. V. E.

Ralph Denery s'embarqueront mercredi pour New York. Ils diviseront leurs temps entre une des villégiatures fashionables de l'Est et la métropole.

Mlle Aimée Tibbier, Mlle D. Harang et sa fille, Mlle Stella Harang, sont parties pour un assez long voyage dans l'Ouest. Elles visiteront le "Grand Canyon," l'Exposition de San Francisco, Denver et Colorado Springs.

Les amis de M. et Mme Henri Francastel, qui ont laissé un si agréable souvenir, au public néo-orléanais, seront heureux nous n'en doutons pas, d'avoir de leurs nouvelles. M. Francastel est toujours à Quito, Equateur, où il est ministre, poste qu'il a occupé avec beaucoup de distinction depuis son départ de la Nouvelle-Orléans. Mlle Francastel et sa sœur, Mlle La Baur, sont à Paris avec les fils de M. et Mme Francastel. L'ainé, M. René, a été envoyé au front tout récemment les deux autres sont à une école préparatoire et entreront bientôt dans l'armée. Nous ne saurions trop sympathiser avec ce couple si uni, et dont les inquiétudes doivent être poignantes.

M. James A. Puech est parti dans le courant de la semaine pour Fletcher, Caroline du Nord, où il a rejoint Mme Puech et sa fille, Mlle Théa.

M. et Mme C. N. Wogan ont pour hôte à la Baie St. Louis leur nièce, Mlle Anna Jean Smith de Lexington, Ky., fille du Dr. et de Mme Orrin Smith née Caroline Spelman, qui a laissé un grand cercle d'amis à la Nouvelle-Orléans, le souvenir de sa grâce et de sa distinction.

Le Dr. William E. Patton fait un voyage de six semaines au Nord.

M. et Mme George J. Lyons et leur petit garçon sont partis vendredi pour Wequetonsing, Mich.

Mlle Edith Clark est partie jeudi avec Mme Jules M. Burguières et Mlle Inez Burguières pour Chicago, où elles passeront quelque temps avant de se rendre à Harbor Springs où elles séjourneront jusqu'en automne.

M. et Mme Norman Towne s'embarqueront le 15 de ce mois pour New York.

Milles Alice, Ella et Gladys Reiss, Milles Mathilde Baldwin, Helene et Ruth Israel partiront prochainement pour Fletcher, Caroline du Nord, où elles rejoindront Mme Robert G. Robinson à Jeffrey's Heights et séjourneront jusqu'en octobre.

Mlle Aline Bernard est de retour de la Baie St. Louis où elle vient de passer un mois chez M. et Mme T. B. Nor-

Mme Charles Penrose de Philadelphie et sa fille, Mlle Sarah Penrose, seront les hôtes de Mme George B. Penrose dans sa villa de la Passe Christiane durant une partie du mois d'août.

Mme Carl Woeste a pour hôtes dans le moment M. et Mme W. S. Keenan.

Mlle Marguerite Beauregard passe quelque temps chez Mme Richardson à la Baie St. Louis.

Quoique la saison soit bien avancée il y avait beaucoup de monde mardi aux tournois de Bridge du Country Club. Les heureux gagnants ont été Mme Edward Everette Souk et M. Carl. Parmi les autres personnes participant au jeu citons: Dr. et Mme S. M. D. Clark, M. et Mme William P. Stewart, M. et Mme Frank Soule, M. et Mme Edward C. Soule, M. et Mme T. Benchley, M. et Mme John Heyne, M. et Mme John D. Miller, M. et Mme Emile Christ, M. et Mme Robert Guillard, M. et Mme D. B. H. Chaffé, Juge et Mme Rufus E. Foster, M. et Mme John W. Phillips, Mme Lucien E. Lyons, Mme Frank Bethune, Mlle Alicia Jomonville, Mme J. L. Onorato, Mme W. W. Bouden, Mlle Belle Norton, Mlle Sadie Griffin, Mme J. M. Burguières, Mme William Keagley, Mme Juliet Canors Howett, Mme Jeanne Castellanos, M. et Mme T. L. Airey, Mlle Jean Gannon, Capt. et Mme James Dinkins, Mme Kemp, M. et Mme George W. Boulcher, Mme William Warren, Mme Eva Lyons Page, Mlle Laura Hall, MM. A. Brelon, Julius Werner, C. C. Hansen, Sidney J. White, Wilford Bach, James Pitot, J. S. Cane, Ashton Collins, Hugh Harry, Louis Clark, Michel Provosty, Emerson Dunbar, Frank Churchill, William Keenan et autres. Aperçus mercuriels louchant sur les belles vérandas du club: Mme John F. Clark, Mlle Edith et Betta Clarke, Mlle Mary Matthews, Mlle Olga Kaufman, Mme Lucien Lyons, Mme John Phillips, Mlle Sadie Griffin, Mme Edward Greenlaw, Mme Philip Werlein, Mlle Lillie Mehle, Mme Edward Redfern, Mme James M. Dinkins, Mme H. Robinson, Mme H. Favrot, Mlle Terry et Mme John Miller.

Mlle Abbie Orme est à Narragansett Pier chez son amie Mlle Ruth Lester de Washington.

Le Lieut. A. Touant, Beauregard de l'armée des Etats-Unis arrière petit neveu du Gén. Pierre Gustave Touant Beauregard, est officiellement fiancé à Mlle Mumford, petite-fille de M. H. Clark de la Virginie, ancien trésorier de la Confédération.

M. et Mme W. O. Hart et leur nièce, Mlle Evelyn Pigott partiront la semaine prochaine pour l'Exposition de San Francisco.

Mme Lawrence DeBuys et ses enfants passeront quelques semaines à DeBuys, Miss.

Mlle Lois Janvier est revenue de la Californie.

Suite 4me page

## L. MONROSE ET FILS, Assurances en Général

Feu, Tornado, Vie, Accidents.

Bureaux 512-13-14 Botzue Numan

Représentant:

Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres;  
 Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre. 6466-14 dim

## E. CLAUDEL OPTICIEN

915 RUE DU CANAL  
 Successeur de E. & L. Claudel  
 En face de la plus grande Maison  
 Blanche.  
 Près Baronne  
 Pas de Succursale. Verres de Cour

OTTO HARTUNG  
 Tapissier et Ebeniste.  
 Meubles en tous genres réparés et faits sur commande. Tentures et remises en tous genres. Déménagement, emballage, expédition. Voitures de déménagement à louer. Fabrication de meubles en rotin. Prix fournis sur demande. Phone Jackson 2621. 471-473 avenue Jackson, 11001-1st dim

J. H. DAVIS, Président.  
 ROBERT M. WOOD, Manager.  
**Davis-Wood Lumber Co.**  
 Bois bruts et finis

Bureaux et Chantiers, 609 avenue Nord Hagan.  
 Téléphone Hemlock 4790.  
 Les bois pour les planchers et les plafonds sont gardés sur les chantiers jusqu'à l'ordre de livraison. Vous économiserez les frais de transport en nous donnant la commande pour le bois de votre construction.

**SANS RIVALE DEPUIS 25 ANS**  
**L'ORIGINALE**  
**Prickly Heat Powder**  
**POUDRE DE QUALITÉ**  
**DE**  
**MAX SAMSON**  
 La plus efficace et guérissante  
 Ce qu'il y a de meilleur pour les enfants  
 Bonne pour vous. Soulage immédiatement  
**PRIX, 25 SOUS**  
**MAX SAMSON** 117 Rue Camp  
 NOUVELLE-ORLEANS, LA.

## CARNET MONDAIN

La Passe Christiane, qui jouit déjà de tant de popularité a été plus animée que jamais la semaine dernière, grâce au Carnaval du Country Club, sur le Bayou Portage. L'après-midi a été consacrée aux sports, courses, tournois, beaucoup des participants comptant parmi les gens les plus en vue de la société de la Nouvelle-Orléans. Il y a eu aussi une régates fort intéressante. Parmi les gagnants des différents jeux: M. Alex Norman, qui a gagné le prix de natation, Mlle Minnie Barkley, une course de vingt yards pour jeunes filles; M. Arthur Parker une course de vingt yards pour jeunes garçons.

Mme Charles Parlange fait part des fiançailles de sa fille Mlle Evelyn Parlange et de M. Franklin Gordon Allen, fils du Rev. Alexandre Allen de Oakland, Cal. Le mariage aura lieu à Toronto, Canada, dans les premiers jours du mois d'août, à la résidence de Mme Joseph Lee, une sœur de Mlle Parlange. Mlle Parlange est la fille de M. Charles Parlange qui fut juge de la cour des Etats-Unis, et à la Cour Suprême de la Louisiane, puis Lieutenant Gouverneur. Sa mère Mlle Dennis de la Nouvelle-Orléans vient d'une des familles les plus distinguées de l'état apparentées aux Decuir et aux Derbigny et Beauvais de St. James. Les amis de Mlle Parlange regretteront d'apprendre qu'après son mariage elle habitera Baltimore.

Le Consul de France M. Gabriel Ferrand passe l'été à la Passe Christiane au Manoir Magnolia.

M. et Mme James L. Bradford sont arrivés à San Francisco, après avoir visité la ville de Denver et d'autres localités intéressantes du Colorado. Ils retourneront en Californie jusqu'en automne.

M. et Mme William Warren partiront prochainement pour Talc Springs. Ils iront ensuite à Atlantic City.

Mlle Margot Castellanos et son frère, M. Joseph Castellanos, sont les hôtes de Mme Ralph Stine à sa villa sur les bords canadiens du lac Erie.

Mlle Louise Hall et Mlle Nina Bur-

Charles Benedict. Mlle Hall ira ensuite à Louisville, où elle passera plusieurs semaines chez M. et Mme Story.

Mme Oscar Lee Putnam passe l'été dans les faubourgs de Winchester, Vie. Elle y a loué une charmante propriété. Sa mère, Mme Henry Shaw est avec elle pour tout l'été. M. et Mme Harry Shaw y ont passé quelque temps, et Mme Oscar Geren et sa fillelette y sont attendues incessamment.

Mme Samuel B. McConico partira prochainement pour Lake Kanuga, Caroline du Nord, où elle rejoindra M. et Mme Thos. G. Bush.

Mlle Ines Infante et Marguerite de la Vergne sont revenues jeudi d'un voyage de quelques semaines à San Francisco.

Mme Joseph T. Devereux et ses deux petites filles partent aujourd'hui pour New York. Elles passeront l'été à Winnetta Hyde Park avec les parents de Mme Devereux, M. et Mme M. R. Spelman dans leur jolie résidence sur la rivière Hudson.

M. Thomas Sloo est parti cette semaine pour le Maryland où il rejoindra Mme Sloo à leur villa.

Le juge Charles F. Claiborne et sa nièce, Mlle Marguerite de la Vergne sont partis vendredi pour la villa de la Vergne, près de Covington; où le Col. et Mme de la Vergne sont depuis une quinzaine de jours.

M. Juillac Hugos de la Vergne, après avoir passé quelques jours avec ses parents immédiatement après avoir terminé le cours d'été de l'Université Tulane, est maintenant l'hôte de M. Edmond Merilh à la Baie St.